

KELLOGG'S PAW

ABRIL 2017

KELLOGG SCHOOL

475 Cambridge Drive
Goleta, CA 93111
Office Phone: (805) 681-1277
<http://kellogg.goleta.k12.ca.us>

PRINCIPAL

Kim Bruzzese

PTA PRESIDENT

Gina Terlinden

NEWSLETTER EDITING

Tamara Norton

LAYOUT

Sara Prince

SUBMISSION DEADLINE

April 21th for May/June Issue

MENSAJE DE LA DIRECTORA

¡Felicitaciones a nuestra Comunidad de Kellogg en nuestros esfuerzos recientes hubo mucho poder de parte de los Bulldogs en el Jogathon! Un agradecimiento especial a Karie Ide, Nancy Marden, Ashley Switzer, y Gina Terlinden. En la asamblea de la semana pasada 38 estudiantes fueron nombrados para recibir premios o bien fueron reconocidos por recaudar la cantidad mas alta de su clase. Se recaudó \$27,341 por el patrocinio de los estudiantes y están esperando a que los patrocinadores corporativos entreguen el total de \$29,000. ¡Así se hace, Bulldogs! Estos fondos ayudan a los especialistas (en las ciencias, el arte, la computadora y educación física), nos ofrecen excursiones

en autobús, el apoyo para el jardín de la escuela, banda, la tecnología y las becas de maestros solo nombrando algunos de los grandes aportes que ayuda a mantener a Kellogg como la escuela espectacular que es. ¡Gracias por apoyar a todos los estudiantes de Kellogg!

Las clases de 3er a 6º grado se están preparando para el próximo Examen del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP), el nombre que le ha dado California al Consorcio de Evaluación de Smarter Balance (SBAC). Diferentes niveles de grados estarán tomando los exámenes en el salón de computadoras entre el 25 de abril y 17 de mayo. Los estudiantes del 5º grado tomarán el examen a prueba de ciencias de NGSS. Los estudiantes que normalmente toman la CAPA, ahora llamado el CAA, también seguirán haciéndolo dentro del tiempo proveído. Por favor, vea el calendario de pruebas en el interior para ver fechas de los exámenes de su hijo. Por favor, evite la programación de citas o viajes de cualquier médico durante este período de pruebas. Por favor ayúdenos asegurándose de que su hijo llegue a la escuela a tiempo y este emocionalmente listo para tomar este examen estatal. Necesitamos que nuestros estudiantes estén bien descansados y preparados para tomar esta prueba cada mañana.

Espero verle en la Noche de Puertas Abiertas (Open House) el jueves, 27 de abril de 6:00-8:00 pm. Las familias tendrán la oportunidad de visitar los salones de clase, la exposición de arte y feria del libro. La feria

del libro estará abierta durante el almuerzo y después de clases (excepto jueves) de lunes a jueves en la biblioteca. La semana de escuelas públicas es el 17-21 de abril y un buen momento para hacer una cita para visitar los salones 9:00-11:00.

La inscripciones para Kínder ya está en progreso. Si conoce a un niño de kínder (o preescolar) que está planeando asistir a Kellogg en el otoño, pero faltó a la noche de información o que todavía no se ha inscrito, por favor, anímenle a pasar por la oficina.

Para más información o preguntas se pueden dirigir al correo a: kbuzzese@goleta.k12.ca.us o 691-1277.

Atentamente,

Kim Bruzzese
Directora de la Escuela Kellogg

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE PTA

Saludos Familias de Kellogg: ¡Han pasado muchas cosas en Kellogg en los últimos meses de escuela! Primeramente, es momento de votar por el nuevo Consejo Ejecutivo y empezar a prepararnos para el siguiente año escolar. El Consejo Ejecutivo del PTA de Kellogg quisiera agradecer a los siguientes padres de familia por ser voluntarios a cubrir puestos en el Consejo Ejecutivo para el año escolar 2017-2018. La Asociación votará por los siguientes nominados en nuestra próxima Junta del PTA el 11 de Abril de

2017, a las 7:00 pm.

Nominaciones del Consejo Ejecutivo del PTA de Kellogg para el año escolar 2017-2018

Presidente:

Nancy Marden

Vice Presidente Ejecutivo:

Karen van Gool

Vice Presidente Co-Ejecutivo:

Gina Terlinden

1er VP de Formas y Modos:

Karie Ide

1er Co-VP de Formas y Modos:

Kara Hornbuckle

2do VP de Artes Culturales:

Susan Farley

Co-VP de Cultural Arts:

Sara Prince

3er VP de Educación para

Padres:

OPEN

4to VP de Comunicaciones:

Kyle Begley

Secretaria de Comunicados:

Tamara Norton

Secretaria de Registro:

Nicole Katz

Tesorero:

Erinn Phillips

Co-Tesorero:

Rachel Lipman

Secretaria Financiera:

Jen Maupin

Auditor:

Dave Wilson

Historiador:

Linda Andrews

Parlamentario:

Ashley Switzer

Hasta el momento, estos son los puestos vacantes de Coordinador del PTA para el año escolar 2017-2018:

• Show de Arte (cada Abril durante el Open House) – 2 o más

• Venta y distribución de libros AXCESS (comienzo del año escolar) – 2 o más

• Book Fair coordination and set up/tear down (twice a year) – 2 or more

• Feria del Libro coordinación, instalación/retiro (dos veces al

año) – 2 o más

• Directorio (comienzo del año escolar) – 1 o más

• Coordinador Afiliado de Recaudación (a lo largo del año) – 1 o más

• Comité de Recaudación (asistir al V.P. de Formas y Modos a lo largo del año) – 2 o más

• Jardín (dos días de jardinería al año) – 1 o más

• Membresías (colecta de membresías al comienzo del año escolar y según se requiera a lo largo del año) – 2 o más

• Coordinadora del Calendario de Fiestas (coordinar 4-5 eventos a lo largo del año) – 1 o más

Se enviará un volante en el Folder del Viernes con el detalle de estos puestos, pero mientras tanto, si está interesado o tiene alguna pregunta acerca de estos puestos, por favor hágamelos saber. Involucrarse en el PTA es una experiencia enriquecedora; realmente contribuye a su experiencia en Kellogg. ¡Y es muy divertido si tu y un amigo hacen el trabajo juntos!



El Jog-a-Thon de este año “Bulldogs Seltos” ¡fue todo un éxito! Gracias a Ashley Switzer por coordinar junto con SB Timing el sistema de chips para la medición profesional del tiempo para Kellogg por segundo año consecutivo. Un agradecimiento enorme a Karie Ide, Nancy Marden, Karen van Gool, Meghan Gesswein, y Kara Rocque por apoyarnos en todo lo necesario en los días previos a Jog-a-Thon, y a todos los demás padres que ayudaron

a colocar los chips en los zapatos de los alumnos, trajeron rebanadas de naranja y refrigerios para después de la carrera, y también a aquellos que asistieron para ¡animar a nuestros bulldogs!

UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL A NUESTROS PATROCINADORES:

PATROCINADORES PLATA (\$250)

The Cernal Collective
Gamble Construction
Montecito Bank and Trust
Mullen & Henzell L.L.P.
Schafer Partnercentric

PATROCINADORES BRONCE (\$150)

Fidelity National Title

OTROS PATROCINADORES

The Water Store



Gracias a los esfuerzos excepcionales de Karie Ide para incentivar y coordinar todos los aspectos de la recaudación para el Jog-a-Thon —Karen van Gool, Devon McClennan, Michelle Bednash, Joylyn Kovacevich, Sara Prince, y Sonja Beahan nos ayudaron a contar el dinero en los sobres— pudimos recaudar la ¡enorme cantidad de \$30,396.63 este año! ¡Sobrepasamos nuestra meta!

Pero solamente con la ayuda de donaciones de último minuto por parte de los alumnos de 5to. grado de las clases de Mrs. Damron y Ms. Wilson aportando el dinero de su fondo personal y a Devon McClennan que realizó la generosa donación con la que sobrepasamos de



la marca de \$30,000 a tiempo para la asamblea. Sin la ayuda de la toda la comunidad de Kellogg, no hubiéramos podido realizarlo. Mrs. Bruzese está muy emocionada de vestirse como luchador de sumo gracias a todo su esfuerzo! Gracias a Nancy Garcia por donar generosamente el primer premio, una increíble cámara Go-Pro (y todos sus accesorios) para el ganador y a Sonja Beahan por hacer el anuncio con la cantidad de dólares recaudados para la asamblea.

Como pudieron darse cuenta, la semana pasada se enviaron a casa los directorios de Kellogg. Gracias a Tamara Norton por recopilar y distribuirlos. ¡Abril y Mayo también estarán llenos de actividades! Esperamos con entusiasmo:

• Del 24 al 27 de Abril, la Feria del Libro que se llevará a cabo durante el horario del almuerzo, después de la escuela y du-

rante el Open House.

• Open House y Show de Arte el 27 de Abril, de 6:00pm-8:00pm

• 18 de Mayo: Festival de Arte en Gis

• 19 de Mayo: Carnaval

Los invitamos a asistir a nuestra siguiente Junta de la Asociación en 11 de Abril a las 7:00 pm en el Salón de Usos Múltiples (MPR). Tendremos un forum abierto para miembros del PTA en el cual podrán resolver todas sus dudas acerca del PTA, expresar sus ideas y hacer sugerencias para el siguiente año. También elegiremos al Consejo Ejecutivo del PTA 2017-2018 y aprobaremos los estatutos. ¡Esperamos verlos!

Si tiene alguna pregunta acerca del PTA de Kellogg, oportunidades de voluntariado, o ideas para nuevas actividades, por favor siéntase con la confianza de contactarnos. Sus preguntas y sugerencias son siempre bienvenidas.

Sinceramente,
Gina Terlinden,
Presidente del PTA
ginaterlinden@yahoo.com

¡EL BUEN CARÁCTER SÍ CUENTA!

El Carácter Cuenta es un Programa de Educación del Carácter aprobado por los fideicomisarios para utilizar en los grados kínder a 6º. Como ya hemos hablado de los seis pilares del carácter Cuenta, los Estudiantes serán reconocidos por alguno estos caracteres centrales:

Ciudadanía

Haga su parte en mejorar a su escuela y a la comunidad • Coopere Involucrarse en asuntos de la comunidad • Manténgase informado; vote • Sea un buen vecino • cumpla con las leyes y las normas de la autoridad • Respete la autoridad • Proteja el medio ambiente • Sea Voluntario

¡LOS ANUARIOS DE KELLOGG 2016-2017 ESTÁN A LA VENTA!

Pida el suyo HOY por solo \$27.

Después del 21 de abril el precio sube a \$30.

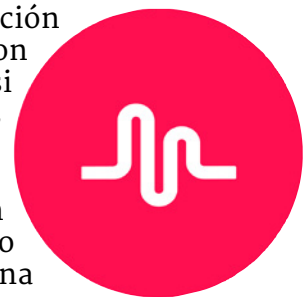
¡Los formularios de pedido están en la oficina!

AVISO SOBRE CRUZAR LA CALLE CAMBRIDGE CON CUIDADO

Se les avisa a los adultos que hay que cruzar la calle Cambridge con cuidado con sus hijos. No permitimos que los niños crucen sin un adulto. A principios de este año, se clarificó que “el cruce imprudente de una calle” se refiere a cruzar a mitad de una cuadra entre intersecciones controladas por un semáforo. Aunque las personas no están haciendo esto, sí es la responsabilidad del peatón mirar de ambos lados antes de cruzar la calle y asegurar la seguridad. Por favor ayude a todos los estudiantes y familias permanecer seguros al manejar despacio y ser cauteloso a la hora de llegada y salida.

¿QUÉ APLICACIONES ESTÁN USANDO SUS HIJOS—LO SABE UD.?

¡He recibido varios reportes de preocupación sobre estudiantes de grado superior usando la aplicación musical.ly con sus amigos y si los estudiantes la están usando apropiadamente. Es un buen momento para tener una conversación con su(s) hijo(s) y repasar algunas de las aplicaciones más recientes. A menudo, los padres no están enterados de las aplicaciones más recientes y las edades apropiadas para los estudiantes a la hora de usarlos. Un gran recurso para los padres (y educadores) es commonsense.org. El sitio web proporciona información a todas las aplicaciones



más recientes (y antiguas), así como a videojuegos y películas que son más atractivas para los estudiantes y tiene información que describe los diferentes usos y edades que pretende dirigir. ¡Por favor, míralo! He enumerado una muestra de la información que detalla la aplicación musical.ly como un ejemplo que se recomienda para mayores de 16 años.

<https://www.commonsemmedia.org/search/musical.ly>

SMARTER BALANCE

Horario para el Examen de Rendimiento y Progreso de Estudiantes de California (CAASPP)

(También conocido como el Consorcio de evaluación de Smarter Balance)

Horario de exámenes de Smarter Balance:

Por favor, no programe ninguna cita con el médico ni viajes durante este periodo. ¡Gracias!

TESTING DATES:

Tercer grado: 8 - 17 de mayo

Cuarto grado: 2 - 12 de mayo

Quinto grado: 25 de abril - 5 de mayo

Sexto grado: 2 - 11 de mayo



INTÉRPRETES EN EL RECITAL DE MARZO

Gracias a las clases de la Sra. Pisacane y la Sra. Johnson por organizar el programa del recital de marzo. Todos los estudiantes que presentaron algo y que ayudaron a introducir y

leer poemas hicieron un trabajo tremendo. Felicidades a los siguientes estudiantes que compartieron sus talentos con nosotros:

- **Victoria Chen**, Fifth Grade, Piano
- **Zella Cassidy**, Second Grade, Violin
- **Tara Pinsker**, Fifth Grade, Piano
- **Asher Tucknott**, Fourth Grade, Saxophone
- **Andy Newendorp**, Fourth Grade, Piano
- **Oorjith Komarraju**, Fifth Grade, Violin
- **Ariel Li**, Third Grade, Piano
- **Daniel Gilbert**, Sixth Grade, Piano



UN CONSEJO PARA PARENTSQUARE:

¿Sabía que no sólo puede elegir que todos sus mensajes de ParentSquare se entreguen de una vez al día, seleccionando "Digest" en su configuración, sino también ver la función "CALENDAR" que tiene la capacidad de ver los próximos eventos más allá del anuncio semanal del viernes? Por favor, haga clic en las opciones de la izquierda en la página de inicio para ver la función de calendario y ver los próximos eventos, tales como: fechas de exámenes por nivel de grado (Grados 3-6), fecha de carnaval, K-2 Canto de Primavera.



EL CARNAVAL DE KELLOGG PROMETE SER UNA GRAN TARDE DE DIVERSIÓN

PARA TODAS LAS FAMILIAS

Por favor asegúrese de que su clase tenga un representante de los padres que ayude a organizar el puesto del carnaval para su salón de clases el jueves, 13 de abril, reunión de representantes de Carnaval. (Las inscripciones están publicadas en ParentSquare.) El Carnaval comienza después de clases el viernes, 19 de mayo. Vamos a estar buscando a los padres para montar los puestos jueves por la noche y voluntarios para trabajar el puesto. ¡Vamos a ayudar en mantener este evento activo para nuestra comunidad!



NOTAS DE LAS ENFERMERAS Broncearse o no broncearse

Markham Heid habla del "problema de broncearse" en el artículo titulado To Bake or to Fake? en el número del 27 de mayo, 2015 en la revista Time.

La ciencia médica ha demostrado sin lugar a dudas que la exposición al sol daña la

piel causando cambios celulares y aumentando el riesgo de desarrollar cáncer de piel. Muchas personas que quieren el brillo de una piel acariciada por el sol han

recurrido a broncearse sin sol para lograr un sol besado mirar a su piel se han convertido en bronceado sin sol para lograr ese resplandor.

Las lociones y aerosoles au-



tobronceadores contienen la química dihidroxiacetona (DHA). DHA se combina con aminoácidos (proteínas) en las células muertas de la piel en la capa más externa de la piel para producir un color moreno o “bronceado sin sol”.

DHA ha sido aprobado para su uso como bronceador sin sol desde los años 70. Con la explosión en el uso de estos productos en los últimos años, se ha planteado preocupación por su seguridad, especialmente en niños y mujeres embarazadas. La investigación en no humanos sugiere que la exposición al DHA causa alteraciones genéticas y daños al ADN que pueden conducir a defectos de nacimiento y cáncer. La inhalación de DHA durante la aplicación por pulverización puede causar problemas respiratorios como el asma. Las mujeres embarazadas deben hablar con su obstetra u otro proveedor de atención médica sobre el uso de DHA. Los padres deben hablar con el pediatra de su hijo/a sobre la seguridad del DHA.

En este momento, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) y la comunidad médica creen que DHA es seguro para el uso ocasional con las siguientes medidas protectoras.

Cuando se usa una fórmula en spray en casa o en un salón de bronceado:

- Proteja los ojos con lentes de seguridad.
- Use tapones/filtros para la nariz para limitar la inhalación de DHA.
- Échese bastante protector labial.
- Cubra los genitales con ropa protectora.
- Evite cabinas/cuartos cerrados con mala ventilación.
- Evita la aplicación de loción/gel a las membranas mucosas (ojos, oídos, labios, genitales).

Ud. o su hijo/familiar se despierta por la mañana con los ojos hinchados y doloridos y llenos de lagañas o se despierta con los ojos rojos, llorosos y con picazón. Usted o su hijo/familiar, probablemente sufre de conjuntivitis o “ojo rosado” causado por un virus, bacteria, alérgenos (caspa de las mascotas, polen, ácaros del polvo) o irritantes (contaminación, lentes de contacto, cloro de la piscina).

La conjuntivitis es una inflamación de la conjuntiva, una delgada capa transparente de tejido que cubre la zona blanca (esclerótica) del ojo y que recubre el interior del párpado. Hay muchos vasos sanguíneos pequeños en la conjuntiva y cuando se inflama, estos vasos sanguíneos aumentan de tamaño causando el enrojecimiento o “ojo rosado” asociado con la conjuntivitis.

En gran medida, los síntomas de la conjuntivitis se resuelven sin ningún tratamiento. Ciertos tipos de conjuntivitis pueden requerir medicamentos antibióticos o antialérgicos para resolver la inflamación y los síntomas incómodos.

Consulte a un profesional de la salud si experimenta:

- Dolor moderado a grave en el(los) ojo(s).
- Visión borrosa o hipersensibilidad a la luz.
- Enrojecimiento muy intenso o hinchazón extremo del área alrededor del ojo.

La conjuntivitis causada por alérgenos o irritantes no es contagiosa y no puede propagarse de una persona a otra. Las infecciones bacterianas y virales de los ojos son contagiosas y pueden propagarse de persona a persona compartiendo toallitas, toallas, ropa de cama, productos de maquillaje, herramientas o cepillos.

Conjuntivitis

APRIL 2017

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3	4	5	6 Reunión del Distrito GUSD 7:00pm	7	8
9	10 de abril 12-2pm Kellogg limpieza de la Playa @ Playa Hendry	11 7:00 PM PTA Association Meeting Kellogg Feria del Libro (en la Salón de Arte - abierto durante el almuerzo y después de clases)	12 Reunión de la Asociación de padres PTA Asamblea de bandera (K y clases de 1er grado presenta "Ciudadanía"); Día de auxiliares administrativos; 5:30pm 5 ° grado reunión de campamento; 7:00 pm Reunión de la distrito GUSD	13 5:30pm Reunión del Representante de Clase para el Carnaval (Salón del Personal)	14 6: 00-8: 00 Salón abierto / Show de Arte / Feria del Libro	15
16	17 6° grado en Astro Camp GUSD de las Estrellas de la reunión de pista	18 6° grado en Astro Camp	19 6° grado en Astro Camp	20 11:50 KSSC 6° grado en Astro Camp 6:00pm reunión de campamento para 5° grado	21 6° grado en Astro Camp	22
Semanas de Escuelas Públicas visitas (9:00 y 11:00 - Por favor, llame a la oficina para programar)						
23 GUSD All-Star Track Meet 30	24 Kellogg Book Fair (in Art Room - open at lunch and after school)	25 Kellogg Book Fair (in Art Room - open at lunch and after school)	26 AM batalla de los libros (SBCEO)	27 Kellogg Book Fair (in Art Room - open at lunch and after school) 6:00-8:00 Open House / Art Show/ Book Fair	28 Special Olympics at SBCC Comité Asesor de Estudiantes de Inglés Reunión (ELAC)	29
5 de abril a 1 mayo CAASPP / SBAC Exámenes (Grados 3°-6° Ver programa adjunto)						

UPCOMING DATES TO SAVE:

May 4 – 6:00 PM English Learner Advisory Committee (ELAC) Meeting

May 10 – 6:00-7:00 K-2 Spring Sing Performance (Outside)

May 18 – 9:00 Chalk Art Festival

May 19 – 3:00 -6:00 Kellogg Carnival

June 6 – 5:30 6th Grade Promotion